

**Polnisch-Deutsche Tagung
»Gärten und Parks der Lausitz.
Kulturelles Erbe Europas«**

**20. bis 22. Oktober 2022
Herzogliches Schloss Żagań (Sagan)**

■ DONNERSTAG, 20. OKTOBER 2022

MODERATION: Dr. Stefan Körner,
Stiftung »Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz«

16:00 Uhr BEGRÜSSUNG

Sebastian Kulesza, stellv. Bürgermeister der Stadt Żagań

FÜHRUNG durch Park und Schloss Żagań

Treffpunkt: am Schlosseingang (Tourist-Info)

Öffnung Tagungsbüro im Foyer von Schloss Żagań

18:00 Uhr GRUSSWORTE

Andrzej Katarzyniec, Bürgermeister der Stadt Żagań
Gert Streidt, Europäischer Parkverbund Lausitz

18:45 Uhr ABENDVORTRAG

»Parks und Gärten des Parkverbunds im europäischen Blick«

Prof. Dr. Marcus Köhler, Technische Universität Dresden

19:30–23:00 Uhr AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

»Grüne Paradiese. Historische Gärten in der Lausitz«
durch Andrzej Katarzyniec, Bürgermeister der Stadt Żagań, mit
anschließendem Empfang des Bürgermeisters im Kristallsaal

■ FREITAG, 21. OKTOBER 2022

08:00 Uhr Öffnung Tagungsbüro im Foyer von Schloss Żagań

MODERATION: Anna Mrowińska,
Direktorin des Kulturschlusses Żagań

09:00–09:10 Uhr ERÖFFNUNG

Gert Streidt, Europäischer Parkverbund Lausitz

09:10–09:40 Uhr GRUSSWORT

Dr. habil. Michael Niedermeier, Pückler-Gesellschaft Berlin

09:40–10:20 Uhr VORTRAG

Standortgerechte Gehölzverwendung damals und heute – vom Arboretum Muscaviense zur Neuen Branitzer Baumuniversität / Katja Pawlak und Christoph Haase, Stiftung »Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz«, Cottbus

10:20–10:40 Uhr KAFFEEPAUSE

10:40–11:10 Uhr VORTRAG

Der Muskauer Park / Cord Panning,
Stiftung »Fürst-Pückler-Park Bad Muskau«, Bad Muskau

11:10–11:40 Uhr VORTRAG

**Parkseminare im Schlosspark Brody –
Vierzehn Jahre Erfahrung** / Dr. Monika Drozdek,
Nationales Institut für Kulturerbe (NID), Łęknica

11:40–12:10 Uhr VORTRAG

Der Kromlauer Landschaftspark / Henrike Schwarz,
Sächsisches Landesamt für Denkmalpflege, Dresden

12:15–13:30 Uhr MITTAGSPAUSE im Schloss Żagań

EUROPÄISCHER SALON –

MODERATION: Mariusz Wiczerzyński,
Kulturschloss Żagań

13:45–16:00 Uhr FÜHRUNG durch das Dorotheenhospital,
Treffpunkt im Foyer von Schloss Żagań

16:00–16:30 Uhr ONLINE-VORTRAG

**Geschichte der Gartenkunst in Polen an ausgewählten
Beispielen** / Prof. Dr. hab. Ing. Agata Zachariasz, Kraków,
Technische Universität Kraków

16:30–17:00 Uhr VORTRAG

**»Das kleine Italien des Herzogs von Dino in Zatonie« –
ein Überblick über die Persönlichkeiten und Veränderungen
in den Jahren 1862–1879** / Jarosław Skorulski,
Stiftung »Ogrody Kultury« Zielona Góra

17:00–17:30 Uhr KAFFEEPAUSE

17:30–18:00 Uhr PRÄSENTATION DER PUBLIKATIONEN:

»Parkanlagen der Herzogin Dorothea« / Katarzyna Adamek-
Pujszo, Autorin und **»Grüne Paradiese. Historische Gärten in
der Lausitz«** / Gert Streidt, Europäischer Parkverbund Lausitz

**ab 18:00 Uhr INTERAKTIVE FÜHRUNG
durch das Schloss Żagań**

19:00 Uhr ABENDESSEN (im Schloss)

ab 20:00 Uhr PRÄSENTATION DER APP

»Europäischer Parkverbund Lausitz«
Jörg Engster, die InformationsGesellschaft, Bremen

■ SAMSTAG, 22. OKTOBER 2022

MODERATION: Gert Streidt,
Europäischer Parkverbund Lausitz

09:00–09:30 Uhr VORTRAG

**Die Entwicklung der Pflanzensortimente
im Ostdeutschen Rosengarten**

Stefan Palm, Ostdeutscher Rosengarten Forst/Lausitz

09:30–10:00 Uhr VORTRAG

Schloss und Park Neschwitz

Gerd Schuster, Bürgermeister der Gemeinde Neschwitz

10:00–10:30 Uhr ONLINE-VORTRAG

**Ansicht und Aussicht – Konflikte in der Umgebung
des Gartendenkmals** / Dr. Renata Stachańczyk,
Nationales Institut für Kulturerbe (NID) Warszawa

10:30–11:00 Uhr VORTRAG

**Der Schlosspark Altdöbern – Ein Beitrag zur Gartenkunst
in Europa** / Susanne Richter, Garten- und Landschaftsarchitektin

ab 11:00 Uhr MITTAGSPAUSE im Schloss Żagań

12:15 Uhr ABFAHRT nach Zatonie

13:00–14:30 Uhr FÜHRUNG

durch den Schlosspark Zatonie / Agnieszka Kochańska,
Garten- und Landschaftsarchitektin

ABSCHLUSS der Tagung und ggf. Rückkehr nach Żagań



Polnisch-Deutsche Tagung »Gärten und Parks der Lausitz. Kulturelles Erbe Europas«

20. bis 22. Oktober 2022

Herzogliches Schloss Żagań (Sagan)

VERANSTALTUNGSORT

Herzogliches Schloss Żagań
Szprotawska 4
PL 68-100 Żagań

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.
Alle Vorträge in polnischer und deutscher Sprache
mit simultanischer Übersetzung.

ANMELDUNGEN

erforderlich bis zum 12. Oktober 2022
mit Information zum Datum der Teilnahme.

Donnerstag, 20.10.2022

Freitag, 21.10.2022

Samstag, 22.10.2022

Bitte per E-Mail an Herrn Kamil Jagowski,
Stadt Cottbus: kamil.jagowski@cottbus.de

Parken mit dem PKW

Kostenfreie Parkplätze

ul. Szprotawska
ul. Libelta
ul. Łużycka
ul. Wałowa
ul. Ratuszowa
ul. Króla Jana III Sobieskiego
przy Ryneczku (ul. Rybacka)

Kostenpflichtige Parkplätze

ul. Rynek
ul. Plac Słowiański
ul. Bracka
ul. Gimnazjalna

Übernachtungsmöglichkeiten / Hotels

Hotel Willa Park

Piłsudskiego 25, 68-100 Żagań
(ab 58 EUR /Dz., 3-Sterne, Entfernung 0.7 km)

Hotel Okatex

Piłsudskiego 18, 68-100 Żagań
(ab 38 EUR /Dz., 3-Sterne, Entfernung 0.7 km)

Pensjonat Bartosz

Żarska 46, 68-100 Żagań
(ab 62 EUR /Dz., Entfernung ca. 3.2 km)

Palewski noclegi

ul. Nocznickiego 5, 68-100 Żagań
(ab 18 EUR /p.P., Entfernung ca. 2,1 km)

Hotel Janków

Jana Długosza 13, 68-120 Iłowa
(ab 35,00 EUR /Dz., Entfernung ca. 17 km)

Anfahrt aus Deutschland

Per PKW aus Richtung:

Berlin über A 13 / A 15 / DK 18 Berlin – Wrocław,
Ausfahrt Żary über DK 12 Żary – Żagań

Cottbus / Forst über A 15 / DK 18 Berlin – Wrocław,
Ausfahrt Żary über DK 12 Żary – Żagań

Per Bahnverbindung:

Forst – Żagań vbb.de / rozklad-pkp.pl

Anfahrt aus Polen

Per PKW aus Richtung:

Wrocław über A 4, Ausfahrt Legnica über S 3,
Ausfahrt DW 333, über DW 283 Kożuchów bis DW 296 Żagań
Zielona Góra über DK 27 Żary, dann DW 296 Żagań

Per Bahnverbindung:

Zielona Góra – Żagań rozklad-pkp.pl



GPS Koordinaten:

Breitengrad: 51.6122498

Längengrad: 15.3247615

ANFAHRT ŻAGAŃ